



DEL 12 AL 16 DE AGOSTO

XL  
A  
N  
I  
V  
E  
R  
S  
A  
R  
I  
O



S  
A  
N  
R  
O  
Q  
U  
E

2000

- CONTABILIDAD DE EMPRESA
- ASESORIA FISCAL
- SEGUROS SOCIALES
- SEGUROS TODOS RAMOS
- DECLARACIONES RENTA



# CENTRO CONTABLE

Sixto Celorrio, 8 - 1º  
Teléfono y Telefax 976 88 00 00  
CALATAYUD

## Saludo:

Queridos amigos de La Unión,

¡Como pasa el tiempo!, parece que fue ayer cuando bajábamos Rúa abajo, aquel final de fiestas, el año pasado, dirección a nuestro local, y ya nos encontramos en los prolegómenos de un nuevo San Roque.

Este San Roque desearía que fuera un tanto especial para todos nosotros y para la gran historia de San Roque y Calatayud, ya que vamos a conmemorar el XL ANIVERSARIO de su fundación como Peña La Unión. Ya que se fundó en el año 1954 con el nombre de Peña Solera, para que posteriormente se adoptara el nombre de Peña La Unión.

Hemos trabajado durante todo el año para preparar estas fiestas de San Roque, intentando que sean del agrado de todos, ya sabemos que es un tanto difícil dar gusto a todos pero confío en que los contratiempos que vayan surgiendo, con un poco de comprensión y voluntad por parte de todos, los solucionaremos, y de ésta manera pasaremos unos días llenos de amistad, alegría y diversión. Todo esto es lo más importante para nuestra Peña y nuestra Fiesta.

Quisiera felicitar a todos los chavales que componen nuestra sección deportiva, por los éxitos conseguidos un año más y animarlos a que continúen dándonos alegrías y satisfacciones.

Como he dicho anteriormente, vamos a celebrar el XL aniversario, hemos preparado una CENA HOMENAJE, el día 4 de Agosto "Viernes" en el Restaurante José María; podrás retirar las tarjetas para la cena en los lugares de costumbre. No puedes faltar, te esperamos.

Ya para terminar espero que disfrutéis de la manera más sana de este San Roque, con la alegría y el entusiasmo que nos caracteriza, hasta siempre amigos.

«VIVA PEÑA LA UNION»  
*Antonio Serrano Faradues*



**TROPICANA**

*Espectáculos*

**Gómez de Avellaneda, 35 - 9º D**  
**Teléfono 976 52 64 63**  
**50015 Z A R A G O Z A**

**BAR**  
**BRINDIS**

*Hnos. Sofía y Manolo*

**Ronda Puente Seco, 6**  
**Teléfono 976 88 44 11**  
**CALATAYUD**

**CENA - HOMENAJE  
XL ANIVERSARIO**

Viernes 4 de agosto, a las 22.00 h, en el Restaurante José María, Cena Conmemorativa del XL ANIVERSARIO DE NUESTRA PEÑA.

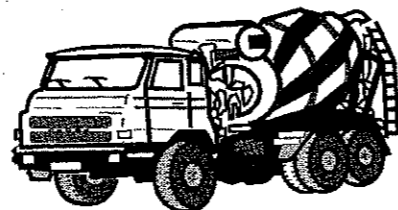


**PEÑA LA UNIÓN**

Quiere rendir un gran homenaje en su XL ANIVERSARIO de admiración y respeto a todos los antiguos dirigentes y peñistas de la Unión.  
Vaya pues un saludo.



Construcciones  
y Contratas



# CORTES, S.L.

CARRETERA EMBID DE LA RIBERA, KM. 1,100  
Telf. 976 88 28 97 - 976 88 19 71 - Fax 976 88 28 97  
50300 **CALATAYUD**

**TALLER DE IMAGEN F8**

CALATAYUD

Justo Navarro, 8 - Telf. 976 88 29 40

## Día 11, Viernes

Como pasa el tiempo, 40 añitos que hemos cumplido y con la misma ilusión que el primer día.

Y para ir calentado un poco los motores y desentumecer los músculos nada mejor que pasarte por el local a eso de las 20.30h. donde haremos la Presentación del local y tomaremos un aperitivo acompañado de buen vino de nuestra tierra, y como no amenizado por nuestra Gran Discomovil.

## Día 12, Sábado

A eso de las 17.00h. te esperamos en el local con el uniforme de faena para hacernos la TRADICIONAL FOTO y tomarnos unas cañitas por cuenta de la Peña hasta la hora de subir hacia la Plaza de España a escuchar el cohete anunciador de las fiestas.

Después de escuchar el chupinazo, nos tomaremos con calma la bajada por la Rúa, que este año somos los últimos, pero sin dejar de dar saltos y de bailar al son de nuestra charanga hasta la hora de cenar.

Llego la hora del papeo, sobre las 23.00h., donde daremos cuenta de una **PAELLA VALENCIANA, TARTA ANIVERSARIO Y CAVA** que nos dejará toda la tripa llena de granos.

Bien cenados y reposada ya la cena, a las 00.00h. nueva sesión de baile, esta vez con los chicos de la DISCOMOVIL TIO JORGE y como no, el STRIPEASE a cargo de los TOMAS BOYS & GIRLS.

Una vez, hayamos alegrado la vista, le toca el turno al estómago, por eso tenemos la primera de las recenas a las 03.00h, a base de LONGANIZAS al vapor que nos harán coger fuerzas hasta bien entrada la madrugada.



## CONSERVAS LAZAYA, FRUTAS Y DULCES, S.A.

FRUTAS EN SO<sup>2</sup> • PULPAS DE FRUTAS • GELATINAS, GELES Y BRILLOS  
FRUTAS EN ALMIBAR Y CONFITADAS  
MERMELADAS, RELLENOS Y CONFITURAS

Ctra. Nuévalos, km. 0,700  
Telf. 976 88 14 20 - Fax 976 88 37 30  
CALATAYUD

## *Jamones* *MARTIN, s.l.*



Telfs. 976 88 34 24 - 976 88 13 31  
CALATAYUD

## Día 13, Domingo

Buenos días, arriba que ya es hora de levantarse, que a las 09.00h, tenemos el primer encierro de las fiestas, para los más valientes y atrevidos.

Los menos valientes tenemos una cita a las 10.30h. con unos HUEVOS FRITOS CON CHORIZO, que nos apañarán el cuerpo para aguantar toda la mañana, porque a partir de las 11.30h. nos iremos a dar un garbeo por las calles de la ciudad con nuestra charanga hasta la hora de comer.

Bien comidos y bien bebidos es hora de demostrar nuestras habilidades con las cartas en las primeras semifinales del XI CONCURSO DE GUIÑOTE «PEÑA LA UNION» que se disputarán a partir de las 16.00h. en el Mesón de la Tortilla.

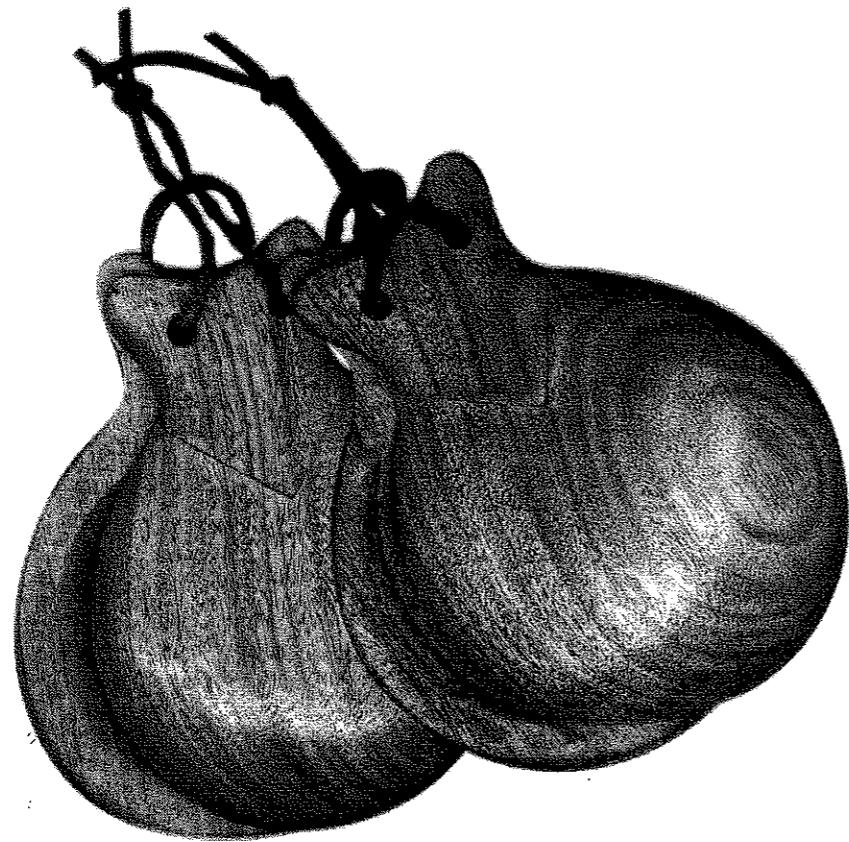
Una vez terminadas las partidas a vida o muerte, los que queden enteros pueden unirse a la charanga, para que todos juntos enfilemos hacia la plaza de toros a presenciar el XXI Concurso de Recortadores y la Novillada Posterior, ni que decir tiene que nos merendaremos unos bocadillos en el intermedio del espectáculo.

Terminada la sesión taurina, nos iremos a dar unos voltios con la charanga y visitaremos algunos de nuestros bares colaboradores hasta la hora de cenar.

A las 22.30, daremos cuenta de las viandas que nos habrán preparado nuestros cocineros, esta noche nos toca ENTREMESSES Y CONEJO AL CHILINDRON; acompañado de su respectivo postre. En el transcurso de la cena tendremos un HOMENAJE A LOS PRESIDENTES FUNDADORES de nuestras peñas sanroqueras.

Después de tan emotivo acto, a las 24.00h castigaremos un poco más los cuerpecillos al son de los chicos/as de la orquesta NUEVO TATUAJE, que nos harán bailar y saltar hasta bien entrada la noche, y como no, a eso de las 03.00h nos recenaremos unos CHORIZOS AL VAPOR, que nos darán fuerzas para seguir dando vara un ratico más.

*más contentos que unas castañuelas*



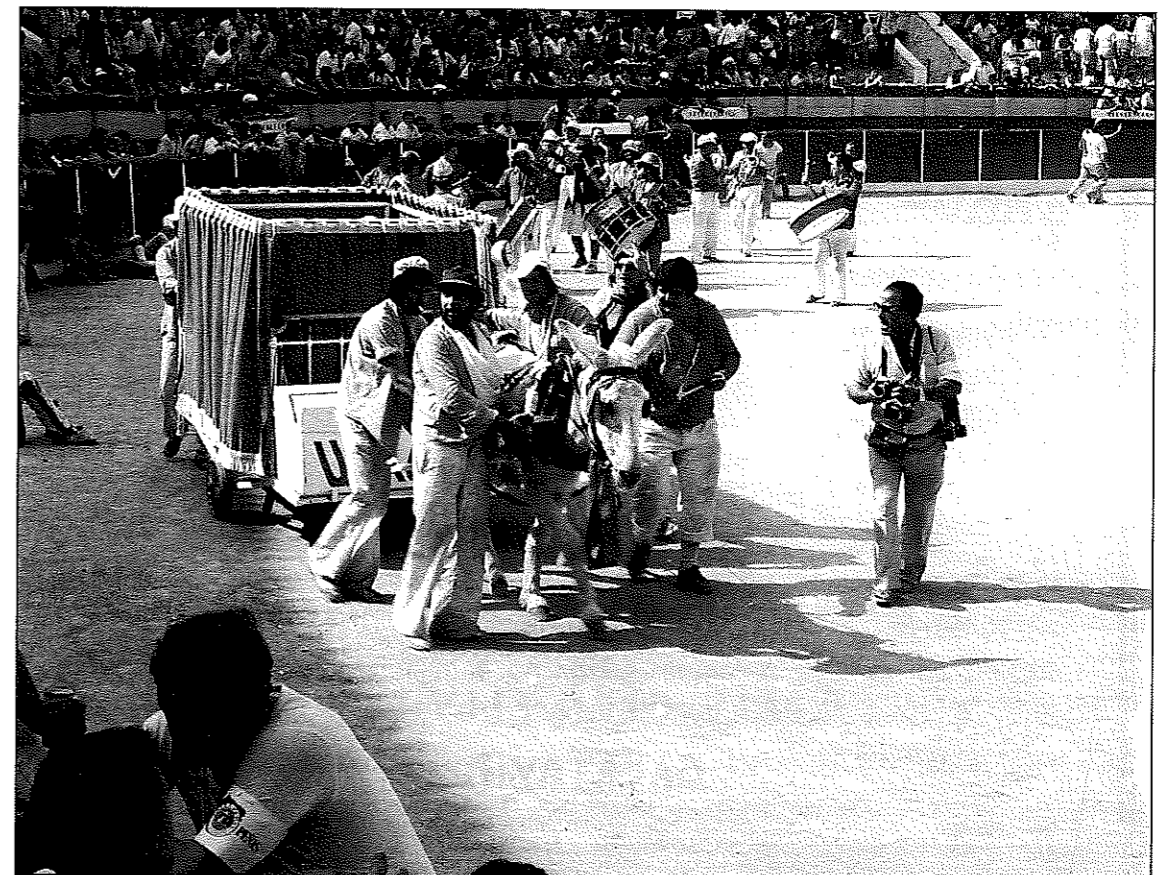
*felices fiestas*

**CAI**  
**CAJA DE AHORROS  
DE LA INMACULADA**  
*Aragón es nuestra tierra*

*Bar*

**La Unión**

*Plaza de España*  
**CALATAYUD**



# PUB SKIPE

LES DESEA FELIZ  
SAN ROQUE 2000

Te esperamos en:

Madre Rafols 8

DISFRUTA SAN  
ROQUE 2000

EN

EL QUINTO  
PINO

CALLE GLEN ELLYN, 3  
CALATAYUD

## Día 14, Lunes

A los que las ojeras y el sueño se lo permitan, ya saben que a las 09.00h. tendrá lugar el segundo encierro de las fiestas y la consiguiente suelta de vaquillas que harán las delicias de aquellos que estén en los tendidos.

Después que los animalicos se hayan cansado, los dos patas también, nos acercaremos al local para comernos unos HUEVOS FRITOS CON CHORIZO, a eso de las 10.30h.

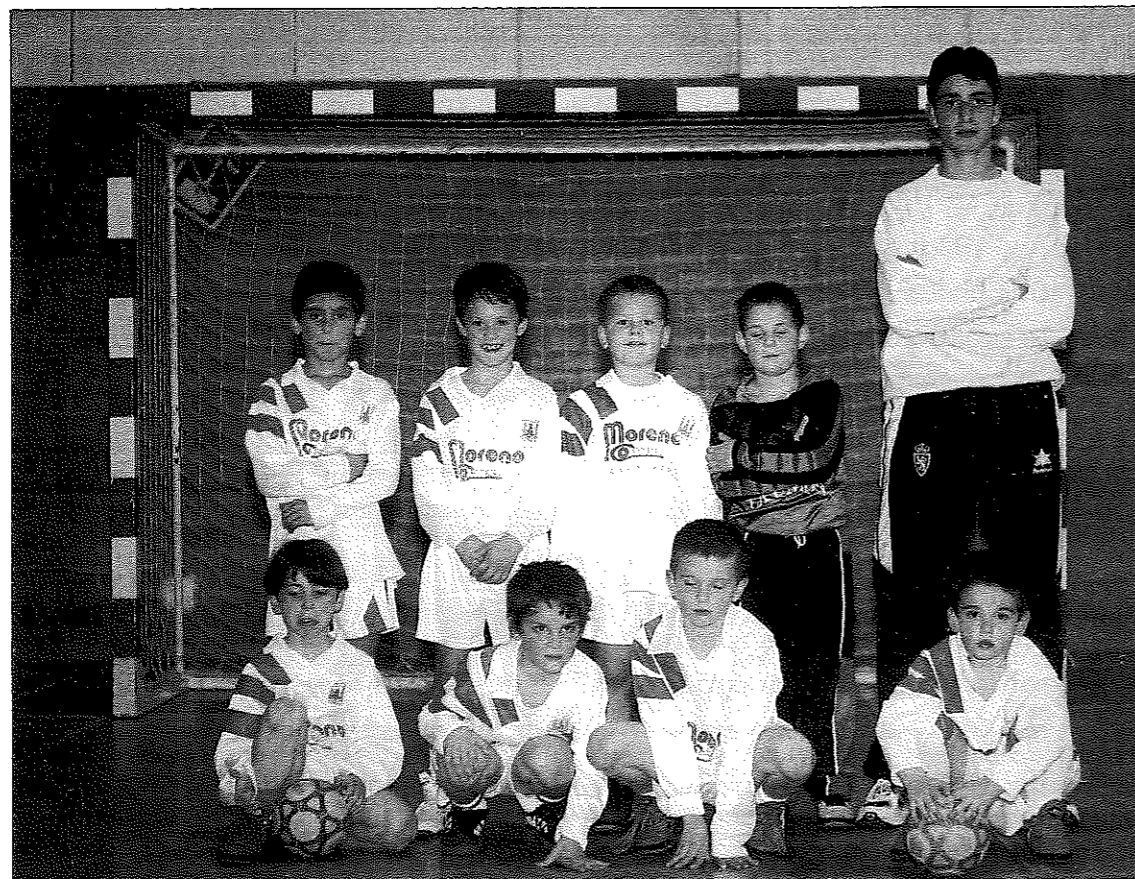
Una vez hayamos hecho la digestión de los huevos, nos iremos con la charanga a dar otra vueltecilla para que nos conozcan, nos tocarán unas piezas, bailaremos un poco, hasta que nos entre la gana de comer.

A las 16.00h, otra vez al Mesón de la Tortilla, pues hoy siguen las semifinales del CONCURSO DE GUIÑOTE «PEÑA LA UNION». Después de tan agotador deporte, nos bajaremos todos en procesión hasta el coso de Margarita. Hoy toca fiesta nacional con los toreros RAUL GRACIA «EL TATO», DAVILA MIURA y JUAN JOSE PADILLA. En el intermedio de la corrida de Toros merendaremos algo para matar el hambre y la sed.

A la salida de los toros, desfilaremos ante la multitud congregada y nos daremos unas vueltas con los mozos/as de la charanga hasta que el estómago ruja y nos diga que es hora de volver al local a cenar.

¿Que tenemos hoy de cenar?. Un exquisito menú compuesto de ENSALADILLA RUSA y TOMBET DE CORDERO.

Una vez digerida la cena, llega la hora de los archiconocidos chicos del GRUPO BAILEM, que darán candela a nuestros maltrechos cuerpos, aunque le daremos un ligero respiro a eso de las 03.00h.: degustaremos unos PINCHOS MORUNOS para seguir dando caña hasta que el cuerpo diga vale.



**CAMPEON DE LIGA Temporada 1999-2000**  
EQUIPO PREBENJAMÍN (Los más pequeños)



**CAMPEON DE LIGA Temporada 1999-2000**  
EQUIPO SENIOR (Los más grandes)

Las cosas parece que están bien hechas,  
hasta que alguien las hace mejor

**A.D. PEÑA LA UNIÓN**

### Mínimo consumo, máxima potencia

Hace unos años, una agrupación sorprendió (La Unión) al resto utilizando un estilo diferente, revolucionario y ganador que, con el tiempo adoptaron otras agrupaciones.

Una vez más se demostró que todo se puede hacer mejor. Con este convencimiento, A.D. Peña La Unión por un mínimo coste te ofrece el proyecto más serio y equilibrado de Calatayud.

En la A.D. Peña La Unión encontrarás desde Monitores de Tiempo Libre, pasando por entrenadores titulados hasta llegar a participar en las mejores competiciones de Aragón.

Si quieres, puedes entrar a formar parte de:

### **EL MEJOR CLUB DE ARAGON DE FUTBOL SALA BASE**

1993-94-95	Categoría Prebenjamín
1991-1992	Categoría Benjamín
1989-1990	Categoría Alevín
1987-1988	Categoría Infantil
1985-1986	Categoría Cadete
1982-83-84	Categoría Juvenil

Si estás interesado en formar parte de nuestros equipos te puedes dirigir al Restaurante José María, a cualquier directivo de la Agrupación o a su sede social situada en el Edificio Gentil (Plaza Ballesteros).





**INMOBILIARIA PUENTE ALCANTARA S.L.**

**Venta de Pisos, Garajes, Bodegas y Locales**

*Paseo Sixto Celorrio, 21 - 1 Dcha. • Telf. 976 88 46 52*

CONSTRUCCIONES

**José Luis Sánchez Jaraba, s.l.**

ALBAÑILERIA EN GENERAL

*Plaza San Francisco, 3 - 1º Izqda.*

*Teléfono 976 88 21 26*

**CALATAYUD**



**FEDER OPTICOS  
MORENO**

**Consejeros de la visión**

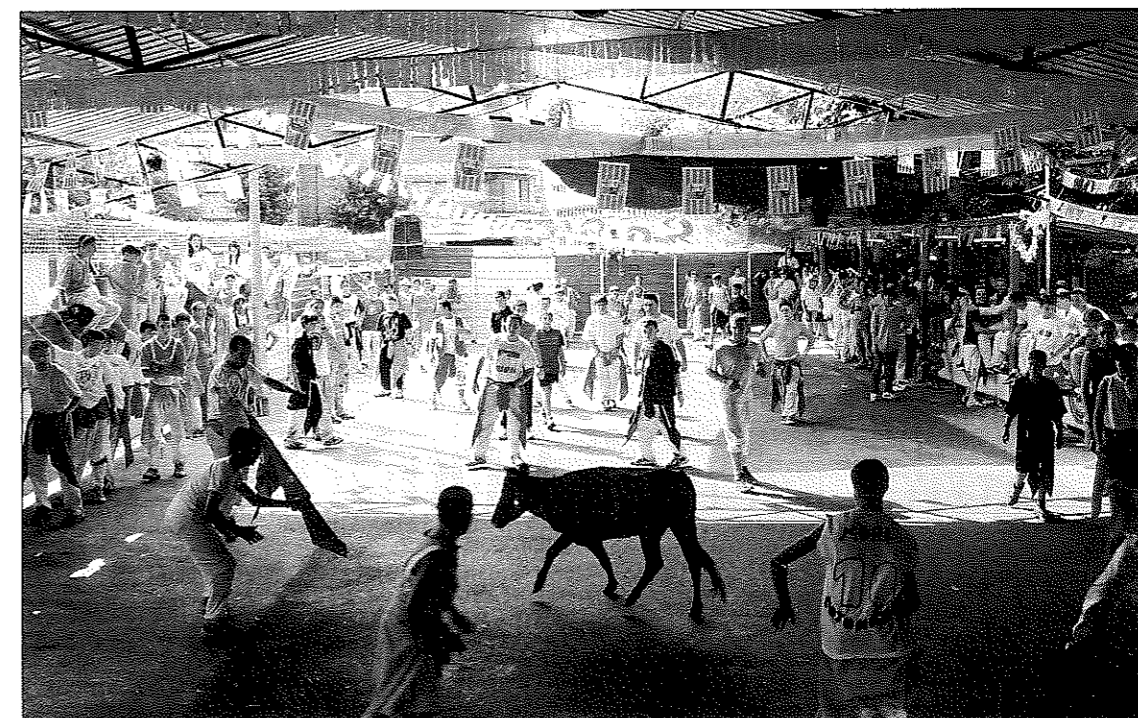
- Gafas graduadas
- Gafas de sol
- Lentes de contacto, etc.

**VERAS QUE BIEN**

Rúa de Dato, 8

Teléfono 976 88 18 22

**CALATAYUD**



**Más de 150 años de experiencia  
en todos los campos.**



**Unidad de Servicio Agrícola**



**SEGUROS EXCLUSIVOS PARA AGRICULTORES Y GANADEROS**

**AGENCIA DE SEGUROS 50046  
GESTORIA ROYO LOPEZ  
Asesoría Fiscal**

**AUTO - ESCUELA CARSAM**

Postigo de Tenerías, 2  
Teléfono 976 88 14 69 - Fax 976 88 67 40  
CALATAYUD (Zaragoza)

## **Día 15, Martes**

Para no variar, esta mañana volveremos a tener a eso de las 09.00h encierro y vaquillas, hasta la hora de almorzar (10.30h).

Cuando hayamos reposado tan suculentas viandas, cogeremos a los chicos de la charanga y no iremos hacia el campo del honor donde estarán esperando esos chicos/as de camisa color rosa, que tienen mas moral que el Alcoyano y que se hacen llamar Peña Solera.

Una vez todos, a eso de las 12.00h. en la plaza de la Radio, dará comienzo una nueva edición de la cruenta y pegajosa GUERRA DE MERENGUES.

Después de haberles pegado la paliza correspondiente, y ya son muchos años, vencedores y vencidos nos iremos junticos y revueltos a dar unos paseos con nuestras respectivas charangas, también junticas y revueltas, por las calles de la ciudad hasta la hora de comer.

Todos bien comidos y bien lavados, ya sin el pringue de los merengues todos aquellos que hayan sobrevivido los dos días anteriores, disputarán sobre las 16.00h las grandes FINALES del XI CONCURSO DE GUIÑOTE en el Mesón de la Tortilla.

Una vez los ganadores pasen a la posteridad y firmen los autógrafos de rigor, nos iremos todos en fila india al Coso de Margarita a presenciar la segunda corrida de toros de este San Roque, hoy le toca el turno a los matadores OSCAR HIGARES, EL CALIFA y JESUS MILLAN.

A la conclusión del espectáculo, haremos uno de esos pasacalles tan bonitos y melódicos, de los cuales ya somos famosos, visitando algún establecimiento colaborador, hasta la hora de cenar.

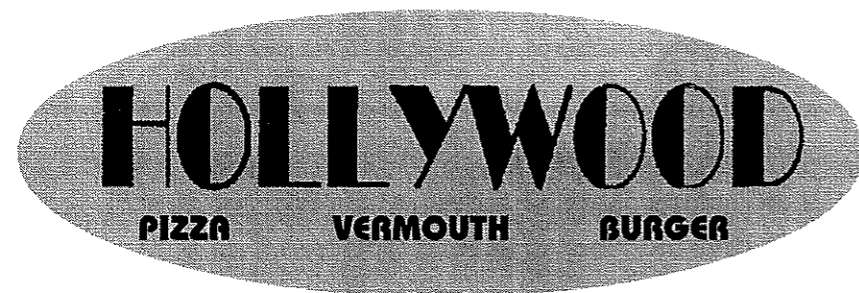
A las 22.30h. nuestros cocineros nos darán a probar los suculentos manjares, que paliarán un poco nuestros débiles estómagos; el menú de esta noche es de ENTREMESSES Y POLLO AL CURRY.

Comete todo y coge fuerzas que la noche es dura y todavía no ha empezado porque a partir de las 24.00h. tendremos la actuación del AFAMADO GRUPO LA MODA, que nos calentará el esqueleto y los músculos para empezar. Una vez terminado el calentamiento (03.00h.), cogeremos un poco mas de fuerzas, comiéndonos unas MORCILLAS para recenar que nos templarán un poco, para comenzar la escalada hacia la ermita de San Roque.



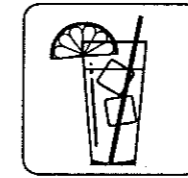
**PARLAMENTO**  
PASAJE - CALATAYUD

*Disfruta de San Roque 2000 con Nosotros*



**976885552**

**CALATAYUD**

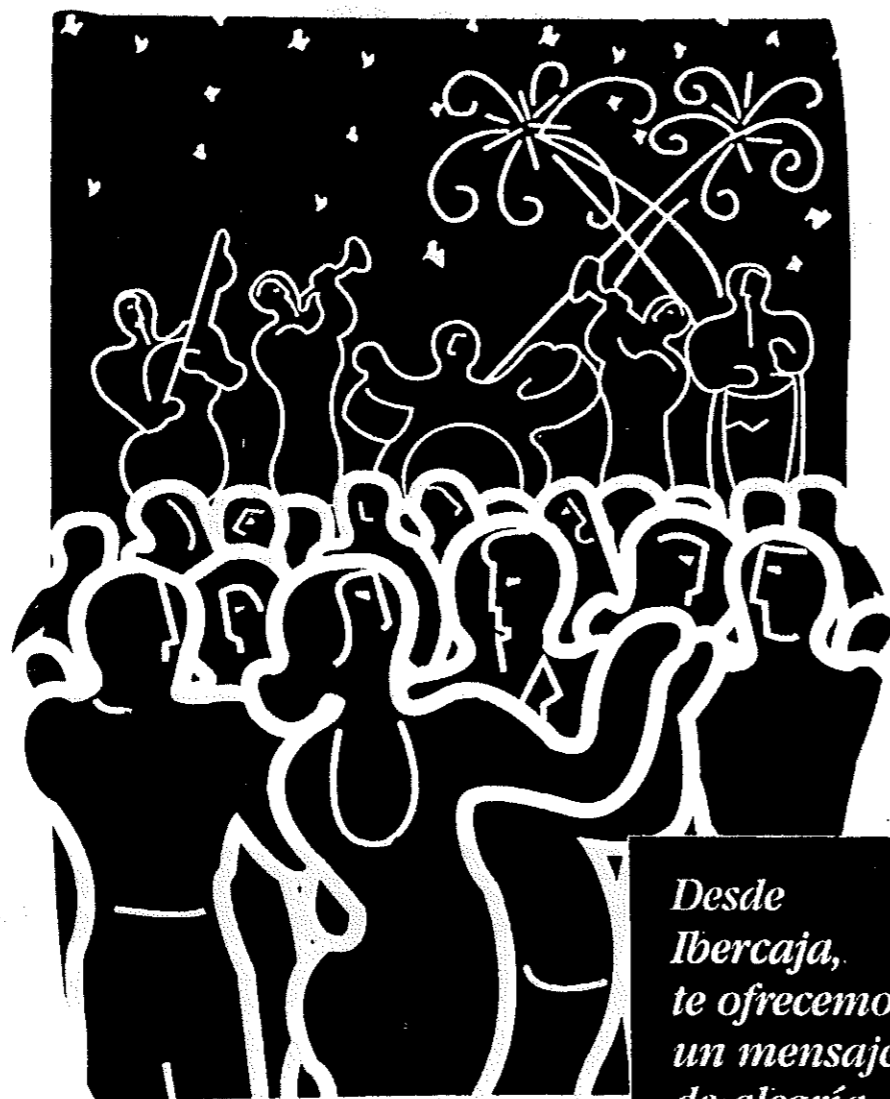


**BAR**  
**CABALLERO 1**

*Calle Madre Puy, 2*  
**CALATAYUD**

**FELIZ**  
**SAN ROQUE**  
**2000**





*Desde  
Ibercaja,  
te ofrecemos  
un mensaje  
de alegría  
y felicidad.*

**¡Felices Fiestas!**

**iberCaja** €

## **Día 16, Miércoles**

Alrededor de las 04.30h. nos juntaremos todos en el local provistos de nuestras ropas de abrigo, para desde allí y en procesión, iniciar la escalada hacia la ermita, a cantar los Gozos, el que no se los sepa se puede llevar el papelico de los mismos. Terminados nuestros cánticos o graznidos, recogeremos todas nuestras pertenencias e iniciaremos la bajada hacia la Plaza del Mercado; eso si, el que quiera o el que pueda, puede hacer una parada a recoger el chocolate con bizcochos, repartido por la Cofradía de San Roque.

Llegados ya a la Plaza del Mercado le pediremos al Alcalde que nos conceda las vaquillas y los cabestros. Una vez concedidos desfilarémos hasta la Plaza de Toros a ver o correr, depende de cada uno, el ultimo de los encierros de las fiestas de este año.

Los que estóicamente aguantemos el sueño y aún nos queden fuerzas haremos un pequeño esfuerzo para llegar a nuestro local donde nos espera un avituallamiento a base de HUEVOS FRITOS, que nos estimularán y harán que aguantemos un ratico más.

Por ser el último día y para no quedar mal, volveremos a bajar a la plaza de Toros a presenciar las tradicionales vaquillas, que por la mañana nos ha concedido el Excmo., y ver como esos bichos de mala leche destrozan los muñecos de capea.

Al termino de las vaquillas nos daremos otro voltio con la charanga, hasta la hora de cenar, eso si, hoy hay que cenar aprisa, porque a las 23.15h. saldremos con los músicos del local para volver otra vez a la Plaza del Mercado a escuchar la TRACA FIN DE FIESTAS.

Oídos los petardos y esperando al San Roque del año que viene emprenderemos camino de vuelta al local, eso si, antes haremos la ultima charangada de las fiestas.

A la 01.00h. y para disipar un poco la pena de que las fiestas se acaban los chicos/as de la DISCO MOVIL TIO JORGE, nos harán olvidar las penas.

A eso de las 03.00h, recenaremos para seguir dando caña con los chicos de la DISCO MOVIL TIO JORGE, hasta que el cuerpo aguante, las obligaciones laborales lo permitan o la autoridad nos eche.

**FELIZ XL ANIVERSARIO A TODOS  
Y HASTA EL AÑO QUE VIENE.**



CONSTRUCCIÓN  
FUENTE ARCAL, AL.

Ctra. Nacional II, km. 237

Teléfono 976889172

CALATAYUD

ARQUITECTO

Juan Carlos  
Martínez Gil

Ctra. Nacional II, km. 237

Teléfono 976889172

CALATAYUD

### *Himno - Marcha de Peña La Unión*

Letra y música de «Los Calipsos»

(REFRAN)

Va sonando una canción	La Unión es nuestra peña
de alegría y lealtad,	sencilla y popular,
pués sentimos el cantar	cantar es nuestro lema
de esta peña que es la Unión.	y orgullo a esta fiesta dar.

Alegría y sensación,  
a la gente hace saltar  
y a los viejos el llorar  
y a nosotros la emoción.

Unión es alegría  
razón de disfrutar  
por eso nuestra peña  
La Unión se ha de llamar.

(Repetir más segundo refrán)

## CARNICERIAS MELUS Y SORIA

Especialidad en salchichas, longanizas de Aragón,  
jamones y ternasco del país

MERCADO LA PLAZA, PTO. Nº 47 - TELEFONO 976 88 27 38  
PLAZA DE ESPAÑA, Nº 10 - TELEFONO 976 88 15 87

CALATAYUD

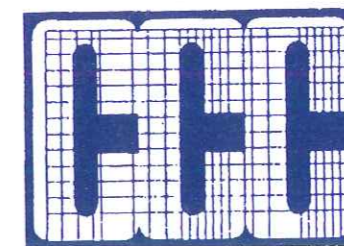
*Gracias por su visita*





- cristalería
- maquinaria
- artículos de cotillón
- vajilla
- menaje
- producto químico
- vestuario profesional
- mobiliario
- plástico y celulosa

Calle Lorente, 19 bajo  
Teléfono 976 55 15 14  
Fax 976 56 63 62  
<http://www.ncsa.es/hosteleq>  
e-mail: [hosteleq@ncsa.es](mailto:hosteleq@ncsa.es)  
50.005 ZARAGOZA



## correduría de seguros, g.c.c., s.l.

(Nº registro DGS: J-954, Concertados Seguros  
de Responsabilidad Civil y Caución según  
art. 15 Ley 9/1992, de 30 de Abril)

NO LO DUDE, SOLICITE NUESTROS SERVICIOS  
Y ENCONTRARÁ RAPIDEZ, SERIEDAD Y ECONOMÍA.



TODO TIPO DE SEGUROS,  
SELECCIONANDO LA MEJOR CALIDAD,  
EL MEJOR PRECIO Y EN LAS MEJORES COMPAÑÍAS

¡NO LO DEJE PARA MAÑANA,  
PIDANOS PRESUPUESTO!

FINANCIACIÓN DE VEHICULOS NUEVOS Y USADOS

Pza. Primo de Rivera, 1-1º  
Apartado de Correos 66  
Tfnos.: 976882085 - 976886230  
FAX: 976882042  
50300 CALATAYUD